

SOUNDMAX



SM-PS5048B

PORTABLE AUDIO SYSTEM

ПОРТАТИВНАЯ АУДИОСИСТЕМА

Instruction manual

Руководство по эксплуатации

WINK  **МУЗЫКА**

**ЛЮБИМАЯ
МУЗЫКА
ВСЕГДА
С ВАМИ**

30 ДНЕЙ **БЕСПЛАТНО**



**ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПРОМОКОДА
ЗАПОЛНИ ФОРМУ НА САЙТЕ**

ССЫЛКА ПО QR-КОДУ

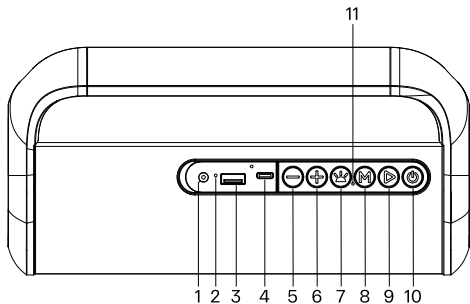
Table of contents/Содержание

Control panel and connections.....	4
Important safeguards.....	6
Power supply.....	7
General operations.....	8
Using USB storage devices.....	9
External device connection.....	12
FM radio.....	13
TWS function.....	14
Hands free.....	14
Specifications.....	16
Управление и разъемы.....	18
Меры безопасности.....	20
Питание.....	21
Общие операции.....	22
USB.....	24
Функция Hands-Free.....	26
Подключение внешних устройств.....	28
FM-радио.....	29
Функция TWS.....	30
Комплект поставки.....	30
Технические характеристики.....	31
Устранение неисправностей.....	33
Хранение и транспортировка.....	34
Безопасная утилизация.....	35

Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in the future.

Control panel and connections




1	External device input (AUX IN)
2	Charging indicator
3	USB storage port
4	USB Type-C charging port
5	Volume down / previous track
6	Volume up / next track
7	LED-light
8	Change mode
9	Play / Pause
10	Power
11	Microphone

Important safeguards

- The instruction manual contains important operating and maintenance instructions. For your safety, it is necessary to refer to the manual. Keep the manual for future use.
- Do not hit or drop the unit.
- Do not expose the unit to vibration, direct sunlight, too high or low temperatures or humidity.
- Do not disassemble the unit yourselves. Refer servicing to qualified service personnel.

All the illustrations in this manual are schematic images, which may differ from actual objects.

Power supply

- Insert the USB Type-C cable into the audio system's port and connect it to a charger or 5V power source (USB A port). Charge the device for up to 5-6 hours.
- The red LED indicator lights while charging. Once the battery is fully charged, the indicator turns off.
- For best results, try to fully charge the battery before each use. The full charge will take about 4 hours.
- Press and hold the  button to turn the unit on. Press and hold again to turn it off.

General operations

Bluetooth wireless playback

- Turn on the device by holding the power button on the device for a few seconds. Use the mode button to switch the device to Bluetooth mode.
- Enable Bluetooth on your mobile device. Tap «SM-PS5048B» in the list of Bluetooth devices. The devices will connect within a few seconds. After the first successful connection, the audio system will automatically connect to this mobile device.
- Start playback on your mobile device.
- To pause or resume playback, press the «Play/Pause» button on the audio system.
- To adjust the volume, briefly press the volume up or volume down button on the

audio system, or use the corresponding function on your mobile device.

- To switch between playing tracks, press and hold the volume up button for 2 seconds to skip to the next track, or the volume down button for 2 seconds to skip to the previous track, or use the corresponding function on your mobile device.
- To disconnect the audio system from your mobile device, briefly press the audio system's power button.

Using USB storage devices

- Turn on the device by holding down the power button on the device for a few seconds.
- Insert the USB storage device into the USB port on the audio system. The device will automatically recognize the device and

begin playing the files stored on it; the blue indicator light will glow during playback.

- To adjust the volume, briefly press the volume up or down button on the audio system.
- To switch between playing tracks, hold down the volume up button for 2 seconds to skip to the next track, or the volume down button for 2 seconds to skip to the previous track.
- To pause or resume playback, press the play/pause button on the audio system.
- To switch backlight modes, briefly press the backlight button; to turn the backlight on or off, hold down the backlight button for 2 seconds.
- Turn off the device (press and hold the power button for a few seconds) when not

in use.

- The device supports storage media up to 32 GB (FAT32 file system) and MP3 and WAV files. If you use other formats, the device will not be able to play files; this is not a malfunction.
- When reading USB drives and memory cards with larger capacity and large amounts of data, reading files may take up to 60 seconds; this is not a malfunction. It is recommended not to exceed the maximum storage capacity.



External device connection

- You can connect the device to an external source (e.g. smartphone or PC).
- Turn on the audio system and connect the devices by AUX cable (not included). The AUX mode will be selected automatically.
- The playback will start automatically if the external source was playing at the time of connection.
- In AUX mode, you can only control volume on the unit. To control playback, use the connected device. Pressing play/pause button mutes the sound, but doesn't stop or resume the playback.

FM radio

- Turn on the device and select radio mode using the MODE button. In this mode, the backlight automatically turns off to improve signal reception.
- Press and hold the Play/Pause button for a few seconds. The device will automatically search for available radio stations and save them to memory. This process takes about 2 minutes.
- To switch to another station in the list, hold down the volume up or volume down button to scroll forward or backward through the station list. To adjust the volume, briefly press the volume up or volume down button.
- To temporarily mute the sound, briefly press the Play/Pause button.

TWS function

- You will need two identical audio systems.
- Turn on both devices and set one to Bluetooth mode.
- Press and hold the mode button on one of the audio systems to enter TWS mode (the blue LED on the master device will be solid, and the LED on the slave device will be flashing). Within 5-10 seconds, the devices will be connected to form a wireless stereo pair (the LED on master device will be solid blue, LED on slave device will be flashing).
- To disconnect the devices, hold down the mode button for a few seconds.
-  TWS works only in Bluetooth mode.
-  For TWS connection, you can use only two identical models.

Hands free

This audio system features a hands-free

function that allows for speakerphone calls and interaction with voice assistants. The audio system must be paired with your mobile device via Bluetooth.

When a call comes in on your mobile device, briefly press the Play/Pause button to answer the call, or hold the Play/Pause button to end the call.

The device records voice using a built-in microphone located at the top of the control panel. It is recommended to maintain a distance of no more than 1-1.5 meters from the device to maintain optimal sound quality.

During a call, briefly press the Play/Pause button to end the call; double-pressing the button redials the last caller.

To activate the voice assistant on your mobile device, hold the Play/Pause button for 2 seconds, then say a command while standing near the audio system.

Specifications

Power output	2 x 15 W
USB adapter (not included)	Voltage input: ~ 220 V / 50-60 Hz
	Voltage output: 5 V --- ≥1 A
Nominal power consumption	5 W
FM radio	87.5 - 108 MHz
Supported formats	MP3, WAV
Audio storage support	USB
AUX	+
Bluetooth	5.4
Built-in rechargeable Li-ion battery	3.7 V; 3000 mAh
Battery life	up to 10 hours*
Net weight	1.7 kg
Unit dimensions	148(h) * 260(w) * 128(d) mm

* The battery life is approximate and depends on the conditions and nature of use (the number of recharge cycles of the built-in battery, environmental conditions, the use of lighting effects, sound volume level, playback source, type of content being played).

** Specifications and functions are subject to change without notice. It is driven by continual improvement of the device.

*** This manual is suitable for SM-PS5048B/A, SM-PS5048B/B, SM-PS5048B/C, SM-PS5048B/D models.

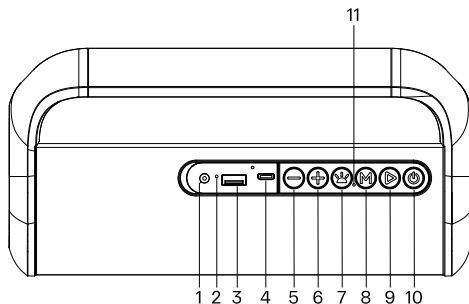
**MANUFACTURED FOR AND DISTRIBUTED
BY TECHNO ELECTRIC LIMITED**

**Legal address: 18/F, China Building, 29
Queen's Road, Central, HK, Honk Kong**

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор нашей продукции. Чтобы узнать, как правильно и безопасно пользоваться данной моделью, перед включением, настройкой и эксплуатацией устройства настоятельно рекомендуем ознакомиться с этой инструкцией.

Управление и разъемы



1	AUX-порт
2	Индикатор зарядки
3	Разъем для USB-накопителей
4	Разъем для зарядки
5	Уменьшение громкости / следующий трек
6	Увеличение громкости / следующий трек
7	Управление яркостью
8	Переключение режимов
9	Воспроизведение / пауза
10	Кнопка включения
11	Микрофон

Меры безопасности

- В руководстве присутствуют важные указания по эксплуатации и уходу. Перед использованием устройства ознакомьтесь с руководством и сохраняйте его для последующего использования.
 - Не ударяйте и не роняйте устройство.
 - Не подвергайте устройство вибрации, воздействию прямых солнечных лучей, высоких или низких температур и влажности. Не включайте устройство в ванных комнатах, около кухонных плит и отопительного оборудования.
 - Не демонтируйте корпус устройства самостоятельно. Доверяйте ремонт устройства только квалифицированным специалистам.
-  **Все изображения в инструкции схематичны и могут отличаться от реальных изделий.**

Питание

- Выключите устройство, подключите кабель Туре-С к разъёму зарядки устройства. Вторым концом кабеля подсоедините к зарядному устройству или другому источнику питания с напряжением 5 В. В процессе зарядки аккумулятора светится красный индикатор.
- Зарядите устройство в течение 3 – 5 часов. После полной зарядки аккумулятора индикатор погаснет.
- Во избежание износа аккумуляторной батареи, не заряжайте устройство дольше 8 часов.
- Для наилучшей автономной работы полностью заряжайте батарею перед каждым использованием. Полная зарядка займет несколько часов.

Общие операции

Беспроводное воспроизведение через Bluetooth

- Включите устройство, удерживая кнопку включения на устройстве в течение нескольких секунд. Кнопкой выбора режима переведите устройство в режим Bluetooth.
- Включите Bluetooth на мобильном устройстве, в списке устройств Bluetooth нажмите «SM-PS5048B» - устройства соединятся в течение нескольких секунд. После первой успешной установки соединения аудиосистема будет подсоединяться к данному мобильному устройству автоматически.
- Включите воспроизведение на мобильном устройстве.
- Для приостановки или продолжения воспроиз-

изведения нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза» на аудиосистеме.

- Для регулировки громкости коротко нажмите кнопку увеличения или уменьшения громкости на аудиосистеме или воспользуйтесь соответствующей функцией на мобильном устройстве.
- Для переключения между воспроизводимыми треками удерживайте нажатой в течение 2 секунд кнопку увеличения громкости для перехода на следующий трек или кнопку уменьшения громкости для перехода на предыдущий трек, или воспользуйтесь соответствующей функцией на мобильном устройстве.
- Для разобщения аудиосистемы с мобильным устройством коротко нажмите кнопку включения аудиосистемы.

USB


Воспроизведение

- Включите устройство, удерживая нажатой кнопку включения на устройстве в течение нескольких секунд.
- Вставьте USB-носитель в разъём USB на аудиосистеме. Устройство автоматически распознает носитель и начнёт воспроизведение записанных на него файлов, во время воспроизведения горит синий индикатор.
- Для регулировки громкости коротко нажмите кнопку увеличения или уменьшения громкости на аудиосистеме.
- Для переключения между воспроизводимыми треками удерживайте нажатой в течение 2 секунд кнопку увеличения громкости для перехода на следующий трек или кнопку уменьшения громкости для перехода на предыдущий трек.

- Для приостановки или продолжения воспроизведения нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза» на аудиосистеме или воспользуйтесь соответствующей функцией на мобильном устройстве.
- Для переключения режимов подсветки коротко нажмите кнопку подсветки; для выключения/включения подсветки удерживайте нажатой кнопку подсветки 2 секунды.
- Выключайте питание устройства (удерживайте несколько секунд кнопку включения устройства), если не используете его.
- Устройство поддерживает носители объёмом до 32 ГБ (файловая система FAT32) и файлы формата MP3 и WAV. При использовании других форматов устройство не сможет воспроизвести файлы – это не является неисправностью.
- При считывании USB-накопителей и карт памяти большего объёма и с большим объёмом

Руководство по эксплуатации

мом записанных данных чтение файлов может занимать до 60 секунд – это не является неисправностью устройства. Рекомендуется не превышать максимальный объём носителя.

-  Длительное воспроизведение звукового файла на максимальной громкости не является штатным режимом эксплуатации устройства и в этом режиме возможны звуковые искажения, связанные, в том числе, с качеством записи воспроизводимого файла.

Функция Hands-Free

- Данная аудиосистема имеет функцию Hands-free, позволяющую осуществлять громкую связь («спикерфон») и взаимодействие с голосовыми ассистентами. Аудиосистема должна быть связана с мобильным устройством по Bluetooth.
- При поступлении входящего вызова на

мобильное устройство коротко нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза» для ответа на вызов или удерживайте нажатой кнопку «Воспроизведение/пауза» для сброса вызова.

- Устройство регистрирует голос с помощью встроенного микрофона, расположенного в верхней части на панели управления – рекомендуется находится на расстоянии не более 1 – 1.5 метра от устройства для поддержания оптимального качества звука.
- Во время разговора короткое нажатие кнопки «Воспроизведение/пауза» завершает вызов; двойным нажатием кнопки осуществляется повторный вызов последнего абонента.
- Для активации голосового ассистента на мобильном устройстве удерживайте нажатой кнопку «Воспроизведение/пауза» 2 секунды, затем произнесите команду, находясь рядом с аудиосистемой.

Подключение внешних устройств

- Данное устройство поддерживает подключение внешних устройств (например, смартфона, ПК) через разъем AUX. Для подключения используйте двусторонний кабель AUX (в комплект не входит).
- Кнопкой **▶■** выберите режим AUX и начните воспроизведение. Если на момент подключения на внешнем устройстве шло воспроизведение, оно автоматически начнется на колонке.
- В режиме AUX с помощью панели управления колонки вы можете контролировать только громкость. Нажатие кнопки **▶■** выключает/включает звук, но не останавливает воспроизведение. Для контроля воспроизведения используйте подключенное устройство.

FM-радио

- Включите устройство и выберите режим радио с помощью кнопки MODE. В этом режиме подсветка автоматически отключается для улучшения качества приёма сигнала.
- Нажмите и удерживайте кнопку «Воспроизведение/пауза» в течение нескольких секунд. Устройство начнёт автоматический поиск доступных радиостанций и сохранит их в память.
- При первом использовании рекомендуется провести цикл автопоиска радиостанций как минимум 1 раз, в противном случае быстрое переключение между радиостанциями может быть недоступно.
- Для переключения на другую радиостанцию удерживайте нажатой кнопку увеличения громкости или уменьшения громкости. Для

Руководство по эксплуатации

регулировки громкости коротко нажмите кнопку увеличения или уменьшения громкости.

- Для временного отключения звука коротко нажмите кнопку «Воспроизведение/пауза».

Функция TWS

- Включите одну систему в режим Bluetooth.
- Нажмите и удерживайте кнопку TWS (на ведущем устройстве синий светодиод светится постоянно, на ведомом – мигает). В течение 5 – 10 секунд устройства будут соединены в беспроводную стереопару (светодиод на главном устройстве будет светиться синим, а на подчиненном устройстве мигать).

Комплект поставки

Аудиосистема	1 шт
Кабель для зарядки устройства	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт

Технические характеристики

Выходная мощность	2 x 15 Вт
Адаптер питания (в комплект не входит)	Входное напряжение: ~ 220 В / 50-60 Гц
	Выходное напряжение: 5 В --- ≥ 1 А
Номинальная потребляемая мощность	5 Вт
Диапазон радиочастот	87.5 - 108 МГц
Поддержка аудионосителей	USB
Поддерживаемые форматы	MP3, WAV
AUX	+
Bluetooth	5.4
Встроенный литий-ионный аккумулятор	3,7 В; 3000 мАч
Время работы аккумулятора	до 10 часов*
Вес нетто	1.7 кг
Габариты устройства	148(в) * 260(ш) * 128(г) мм

Руководство по эксплуатации

*Время работы от встроенного аккумулятора указано ориентировочно, зависит от условий и характера эксплуатации (количества циклов перезарядки встроенной батареи, условий окружающей среды, использования световых эффектов, уровня громкости звука, источника воспроизведения, типа воспроизводимого контента).

**Технические характеристики и функции могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления в связи с постоянным усовершенствованием данного устройства.

*** Инструкция подходит для артикулов SM-PS5048/A, SM-PS5048/B, SM-PS5048/C, SM-PS5048/D.

Аудиосистемы торговой марки SOUNDMAX

Сертификат соответствия № ЕАЭС КГ417/047.

НК.02.04116

Серия RU № 0326529

Срок действия с 06.11.2025 по 05.11.2030

Выдан: ОсОО «СЕРТЕС ЦЕНТР»

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД

Юридический адрес: 18/Ф, Чайна Билдинг, Внешний вид товара может отличаться 29 Квин Род, Централ, Гонконг

SM-PS5048B__IM_02

Устранение неисправностей

В таблице ниже описаны простые меры, способные помочь вам устранить большую часть проблем, которые могут возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Причина	Решение
Устройство не включается.	Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею.
Отсутствует звук при подключении Bluetooth.	Аудиосистема и внешнее устройство не соединены по протоколу Bluetooth.	Проверьте соединение, при необходимости см. инструкцию к внешнему устройству.
Отсутствует звук при проводном подключении.	Аудиокабель не подсоединен или подсоединен некорректно.	Проверьте аудиокабель.
Звук отсутствует.	Регулятор громкости установлен на минимальный уровень.	Установите нужное значение громкости.

Общая информация

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за покупку продукции торговой марки SOUNDMAX и доверие к нашей компании. SOUNDMAX гарантирует высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в руководстве по эксплуатации. Руководство на русском языке прилагается. Срок службы изделия с товарным знаком SOUNDMAX, при эксплуатации в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Гарантия на аксессуары составляет 2 недели с момента покупки, далее гарантия действует только на устройство. Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ (ГОСТ, СниП, Нормы и т.д.).

Хранение и транспортировка

Упакованные изделия допускается транспортировать всеми видами транспорта в условиях 5 ГОСТ 15150 при температуре не ниже минус 10 °С и при защите их от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.

Изделия следует хранить в условиях 1 по ГОСТ 15150 при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей. При транспортировании и хранении упакованные изделия должны быть уложены в штабели, контейнеры или стеллажи. Количество рядов в штабелях должно быть установ-

Общая информация

лено в зависимости от габаритных размеров и массы упакованных изделий и указано в ТУ на изделие конкретной модели. Данное устройство никаких ограничений для работы внутри жилых, коммерческих и производственных помещений не имеет.

Безопасная утилизация

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС. Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Месяц и год изготовления нанесены на стикере баркода на упаковке в формате ММ.ГГ, где ММ – месяц изготовления, а ГГ – последние две цифры года изготовления.

Уполномоченная организация: ООО «ТрейдХоум»
РФ, 117105, г. Москва, Варшавское шоссе, д. 39, комн. 1 (603), эт. 5, пом. VIII, тел.: +7 (985) 140-04-84, email: support@trdhm.ru

Импортер: ООО «ТрейдХоум»
РФ, 117105, г. Москва, Варшавское шоссе, д. 39, комн. 1 (603), эт. 5, пом. VIII, тел.: +7 (985) 140-04-84, email: support@trdhm.ru

EAC



SOUNDMAX

